

**Feeling "Fit" Every Day**  
**Cítí se zdravý každý den.**  
 Chřipka během nozi, kašel neb bolest ve svalch následkem přepracování nepříjemně vás ulehčují pakliže budete mít láhev  
**Dr. Richtera Pain-Expeller**  
 v domácnosti a užijete ho v čas. 25c. a 50c. v lékárnách. Střeďte se napodobin.  
 F. A. RICHTER & CO., 215 Pearl Street, New York.  
 Richtery Congo Pílnky odpomáhají zácpě. 25c. a 50c.

**DOŠVĚDČENÍ.**

Dr. Jos. F. Mareš,  
 615-616 City National Bk. Bldg.,  
 Omaha, Nebr.  
 Milý doktore:  
 Podepsaná dovoluje si vyjádřit Vám díky za velmi uspokojující zubařskou práci, kterou jste pro ni nedávno vykonal. S potěšením odporučím výborné výsledky vaší zubařské práce všem mým známým, kteří potřebují dentistské pomoci.  
 Jsem Vaše oddaná  
 Marie Pardubská,  
 1701 sev. 23. ul.,  
 South Omaha.  
 — Pan Fränk Bandhauer, o kterém jsme již v minulých číslech přinesli zprávu, jest dosud nemocen a to velice vážně. Doufáme však, že se stav jeho brzy zlepší.

**Peníze se půjčí**  
 na omažské a south-omažské zvelebení, (nebo zvelebenu býti majitel) majetky na nejnižší společností splátky.  
 Netřeba platit komišan. — Půjčky možno splatit buď najednou nebo po částkách kdykoliv a bez oznámení.  
 Rychlé jednání zaručeno.  
**The Conservative Savings and Loan Association**  
 Geo. F. Gilmore, 1614 Harney Str., Paul W. Kuhns,  
 Pres. OMAHA. Sec'y.

**HORNÁT & HEESE,**  
**kontraktori stavebníci**  
 3116 So. 14th Str., Omaha,  
 přijímají veškeré kontrakty, práce cihelné a cementové, Českému obchodu věnujeme zvláštní pozornost.  
 TEL.: DOUGLAS 6075. 5-r

**OMAHA**

— Velmi radostné a vhodné mdělky se dostalo našemu mladému příteli p. A. Součkovému od jeho manželky a sice obdarila jej potomkem po meči, z čehož má Toníček velikou radost. A což teprve náš pan Šotrab — se cítí šťastným dědečkem, a babička nám zdělila, že je vše zdravo, a chlapeček že má výborné plíce. Gratulujeme!  
 — Rád OMAHA, č. 144, C. S. P. S. pořádá dne 13. ledna 1912 velkolepý maškarní ples v síni p. Tesaře (býv. síň br. Divišů). Ceny vypsané na nejlepší masky jsou vystaveny u klenotníka A. Cechy. Při plesu bude účinkovati umělová hudba p. A. Kašpara. Milovníci znamenité zábavy neopomenejte se dostavit.  
 — Manželé Fr. Yunovi ze 16. ulice mají vzácnou návštěvu v osobě slečny Marie Yunové ze So. Bend, Ind., sestry to pana Yuna. Doufáme, že se slečnice v Omaze bude líbiti. Přejeme veselého pobavení.  
 — Na prodej sklad nejlepšího vína, Zernoseckého, gal. \$1.25, Riesling, gal. \$1.00, a Claret, gal. \$1.00. Veliká zásoba pravého importovaného rumu. Fr. Semerád, hostinský na již. 16. a William ulici. — Tel. Doug. 2408. 24tf  
 — Pan Václav Příborský z č. 1418 Poppleton ave. přišel v sobotu odpoledne k úrazu, uklouznuv na omrzlém chodníku mezi 14. a 15. ul. na Poppleton Ave.; zlomil si pravou nohu. Byl ošetřen dr. R. W. Connellem a dopraven do sv. Josefa nemocnice.

**ALBERT HRUBAN,**  
 jediný český zahradník a květinář v Omaze má sklenky na 29. a Dorcas ulici, kam dojíždí East Side Hanscom Park kára. Mám vždy čerstvé květiny na věnce a kytice ku všem příležitostem. Telefon Harney 2286, Residence 3673.  
 — Stav slečny Lillie Beránkové, nalézající se v Clarksonske nemocnici, se mnoho nezměnil; nalézá se dosud v nebezpečí. Doufáme však, že se brzy zlepší, což otěně rodině od srdce přejeme.  
 — Pan Lumír Bureš, syn ředitele Pokroku Západu, který studuje na universitě Ann Arbor, Mich., přijel domů strávit svoje prázdniny u rodičů k jejich radosti.  
**PRONAJME SE NEB PRODÁ:**  
 20 akrů pole se všemi výstavostmi blízce Seymour parku.  
 19 akrů u South Omahy.  
 5 akrů s budovou vedle Krugova parku.  
 Několik jiných laciných domovů zde v Omaze i South Omaze.  
 Pojistění všeho druhu obstarává přísně 21-tf  
**JOS. V. KAŠPAR,**  
 1422 již. 13. ul., Omaha,  
 naproti Pokroku Západu.  
 — V Omaze vešel v život "Musikverein," sdružení to všech německých pěveckých spolků. Při ustavující schůzi nového sdružení byli zvoleni předsedou R. C. Strehlow; místopředsedou Dr. R. S. Lucke; tajemníkem Geo. Rahn; pokladníkem W. H. Buehholz. — Nová pěvecká organizace zamýšlí zbudovati vhodný klubový dům, v němž by pořádala koncerty.  
 — Jako doma v Čechách budete se cítiti na Sylvestra při večerních hodech v Sokolovně. Jitřníček, jelt a ovaru se křenem nebo zelím bude hojnost a o zábavu také nouze nebude. Přijďte tedy v neděli 31. pros. jistě do Sokolovny. 22-2  
 — Petr Brookborns, hasič stříkačkové čety č. 2 byl přejat stříkačkou v pátek ráno a těžce zraněn. Nehoda stala se tím způsobem, že Brookborns skočil se stříkačky na 17. a Jackson ulici, kamž jeho četa byla k ohni povolána, uklouzl na hladkém náledí a dostal se nohou pod těžký vůz, jenž mu ji ve dvě zlomil. Těžce zraněný hasič byl dopraven do všeobecné nemocnice.

— Při ohni vzniklém v maštali za residení L. Morgana na 27. a Parker ul. minulý týden uhořeli dva koně. Zvířata byla majetkem L. J. Byrne-a, jenž si je cenil na \$200. Byrne se domnívá, že oheň založili jeho sousedé, kteří již několikrát na něm žádali, aby maštal odstranil. — Téhož večera vypukl oheň v obchodě B. Shaftona v č. 1115 Douglas ul., avšak byl záhy uhašen madělav škody za \$150.  
 — Cheete-li strávití příjemnou chvíli při  
**HOLENÍ VOUSŮ** aneb **STŘIHÁNÍ VLASŮ** navštivte starého známého **FRANK BOUTINA,** č. 2206 již. 13. ul., Omaha, (blíže Sokolovny).  
**NOVÉ KULEČNÍKY.**  
 Výborné doutníky, tabák, cukroví jakož i znamenité občerstvení "soft" nápoje. 13-tf  
 — Dnes koná se slavnostní položení základního kamene Forest Lawn kostela a krematoria. Případné obřady vykoná Henry Gibbons z Kearney, velmistr lože svobodných zednářů v Nebrasce. K slavnosti sjelo se mnoho čepů různých zednářských loží ze všech končin země.  
 — Chcete-li si pochutnatí denně na dobrém pivu při výtečných teplých zákuscích, dobrých víněch, likerech a doutnicích, neopomenejte navštívit  
**JANA ŠIMÁNKU,** českého hostinského a dobrého svého známého, v číslu 1270 již. 13. ul., Omaha, Neb. Nikdy není u něho nouze o humor a smích. 13-tf  
 — Dramatický odbor soc. sekce K. H. Borovský připravuje pro únor novinku, a sice krásnou Jiráskovu hru "Lucerna". Úlohy byly již rozděly a pilně se studují.  
 — Hospodyňky pozor! K americkému posvěcení a svátkům objednejte sobě u nás importované a zaručené pečáče na pečeni kaščen, husí a krocenů. — Bude-li potřebovati nová **KUCHYŇSKÁ NEB VYTÁPĚCÍ KAMNA,** trubky, kolena, spodní plechy a j., zajděte do železářského obchodu. **POLAN & BAUER,** č. 1247-49 So. 13. St., Omaha. Mají na skladě pouze to nejlepší a zaručené v obor jejich spadající zboží, jakož barvy a oleje a tabulové sklo všech velikostí. Zboží se dováží a objednávkou můžete učiniti telefonem. Zavolejte: Douglas 4070. Podporujte nejdříve evdělomitě domácí obchodníky. 12-tf

\*\*\*\*\*  
 Kdo chce být hladce oholen a vkusně ostříhan, zajdi do  
**České umlové holírny,** již vlistní v č. 1268 již. 13. ul., **RUD. DOPITA.**  
 Vzorová obsluha a pouze první třídy práce zaručena.  
 \*\*\*\*\*  
**CHAS. STEIGER**  
 vyřizuje všechny záležitosti do pozemkového obchodu spadající úplně spolehlivě.  
 Vždy velký výběr městských i farmerských majetků v prodeji. Státem oprávněný pojišťující jednatel proti ohni, vichřici a všem jiným ztrátám.  
 1417 William St., Omaha, Neb. Phone Douglas 6389.  
 — Sbor Vlastislava, č. 29, J. Č. D., uspořádá v sobotu, dne 6. ledna 1912 v Sokolovně na již. 13. ul. výroční svůj ples při hudbě pana St. B. Letovského. Plesy jmenovaného sboru mají již svoje ustálené dobré jméno a tudíž netřeba ani připomínati, že i tentokrát bude 6. leden dostaveníčkem všech milovníků distinguované zábavy. Vstupné pána s dámou 75 centů a v tom zahrnuta jest i večeře.  
 Vždy čerstvou a té nejlepší je kosti veškerou grocerii, importované domácí nakládané ovoce, sardale, stola znamenité oleje, jiné lahůdky v každý čas obdržíte u i. jstarého českého obilného groceriist.  
**PETRA M. SVAČINY,** v č. 1242 již. 13. ulice, Omaha.  
 U něho dostanete též znamenité másto farmerské, tvaroh a pouze čerstvá vejce. Každodenně čerstvá zelenina a různá ovoce. Zboží se dováží. Telefonujte: Douglas 1824. 48-tf  
 — Sokolky Tyrš, č. 1., pořádají velkolepou Sylvestrovskou zábavu v neděli, dne 31. prosince v Metzově síni (nyní p. Tesaře) při umělové hudbě p. Prácheňského. Návštěvníci budou poděleni našimi českými Sokolkami krásnými čerstvými karafiáty. Kdo zná naše Sokolky, ví dobře, že zábava bude znamenitá a proto bez rozmyšlení oholí si kabát, oblékne sváteční obličej, koupí si za 25c vstupenku a půjde utopit své denní strasti do víru osvěžující zábavy.  
 — Univore moderně zařízenou holírnu v číslu 1260 již. 13. ul. vlastní **JOS. PEŠTÁL.** Koupelny. Práce první třídy. 8-tf

\*\*\*\*\*  
**LÉKY! LÉKY! LÉKY!**  
 nejčistší za ceny nejnižší.  
 Léky a jiné lékárnické předměty můžete objednatí telefonem.  
 Zavolejte: Harney 1271.  
 Bezplatná dovážka do všech částí města.  
**HANSCOM PARK PHARMACY**  
 Česká lékárna  
 na rohu Park a Woolworth Ave., Omaha, Neb. 214  
 \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
**PROJEV SOUSTRASTI.**  
 Hluboce pročitěnou soustrast vyslovujeme tímto milým spolusokolům pp.  
**Janu a Frank Prenosilovi** nad nenahraditelnou ztrátou drahé jejich matky, paní **Anny Prenosilové,** kteráž v úterý, 12. prosince 1911 v Bruno, Nebr., svoji pozemskou pouť dokonala.  
 Milý bratři sokolové, kéž by všehojivý čas zacelil bolestnou ránu, jež Vám úmrtím drahé Vaší roditelky v srdcích Vašich byla způsobena.  
**Za Podp. Sokol Tyrš, č. 1., Frank Svojtka, předseda. Wm. Vašák, pokladník.**  
 Omaha, 19. prosince 1911.  
 \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
**Šťastný Nový Rok**  
 všem svým příznivcům a odkupníkům tímto přeji  
**Jan a R. A. Libalovi,** majitelé hojně a velice bohaté zásobeného obchodu zbožím střížním  
 Dále vyslovujeme všem krajanům, kteříž po celý minulý rok s námi obchodovali a i jinak přičinili svoji na jevu nám dali,  
**nejvřelejší díky.**  
 Snahou naší vždy bylo a stále bude i v novém roce všem co nejochotněji posloužiti zbožím pouze té nejlepší jakosti za ceny velmi přiměřené. Našim healem jest: "Malý výdělek, ale to největší uspokojení!"  
 V přísnou Vaší ježto jedinou parončí se  
**MANŽELÉ LIBALOVÍ.**

\*\*\*\*\*  
**Šťastný Nový Rok**  
 všem svým příznivcům a odkupníkům tímto přeji  
**Jan a R. A. Libalovi,** majitelé hojně a velice bohaté zásobeného obchodu zbožím střížním  
 Dále vyslovujeme všem krajanům, kteříž po celý minulý rok s námi obchodovali a i jinak přičinili svoji na jevu nám dali,  
**nejvřelejší díky.**  
 Snahou naší vždy bylo a stále bude i v novém roce všem co nejochotněji posloužiti zbožím pouze té nejlepší jakosti za ceny velmi přiměřené. Našim healem jest: "Malý výdělek, ale to největší uspokojení!"  
 V přísnou Vaší ježto jedinou parončí se  
**MANŽELÉ LIBALOVÍ.**

**Výroční ples**  
 — uspořádá —  
**Sbor Vlastislava, č. 29 JČD.,**  
 V SOBOTU, DNE 6. LEDNA 1912  
 v SOKOLOVNĚ, na 13. a Martha ul., Omaha.  
 Hudba St. B. Letovského.  
 VSTUPNÉ: Pán s dámou 75c. Další osoba 50c.  
 Ve vstupném zahrnuty jsou zákusky.  
 K hojně navštěvé zve  
 Pořádající výbor.

**Velkou Sylvestrovskou Zábavu,**  
 uspořádají  
**Podpor. Sokolky Tyrš, č. 1.**  
 v neděli, dne 31. prosince 1911, v Metzově Síni na 13. ul.  
 Hudba pana Prácheňského kape mládež.  
 Vstupné 35 centů. Začátek v 8 hodin.

**Šťastný Nový Rok**  
 všem svým příznivcům a odkupníkům tímto přeji  
**Jan a R. A. Libalovi,** majitelé hojně a velice bohaté zásobeného obchodu zbožím střížním  
 Dále vyslovujeme všem krajanům, kteříž po celý minulý rok s námi obchodovali a i jinak přičinili svoji na jevu nám dali,  
**nejvřelejší díky.**  
 Snahou naší vždy bylo a stále bude i v novém roce všem co nejochotněji posloužiti zbožím pouze té nejlepší jakosti za ceny velmi přiměřené. Našim healem jest: "Malý výdělek, ale to největší uspokojení!"  
 V přísnou Vaší ježto jedinou parončí se  
**MANŽELÉ LIBALOVÍ.**

**A. CECHA,**  
**SPOLEHLIVÝ ZLATNÍK A HODINÁŘ.**  
 1248 SO. 13. STR., OMAHA, NEB.  
 dovoluje si touto cestou všem krajanům vzdáti **NEJSRDEČNĚJŠÍ DÍKY**  
 za přízeň, kterouž mu v hojně tak míře po celý rok a zvláště v období svátků Vánočních na jevo dali a zároveň přejí všem  
**Šťastný Nový Rok!**  
 Krajané, kteříž z jakékoliv příčiny neměli příležitost obvyklý dárek pro své známé a přátele před svátky koupiti, necht jen navštívit jeho obchod, kde vždy najdou velký výběr předmetů krásných a cenných, za něž všude jinde museli by platiti mnohem vyšší ceny. Za veškeré zboží a úplné uspokojení ručí **A. Cecha.**

**FRANK MACH** v Omaze, chvalně známý virtuos a učitel hry houslové, přijímá žáky v budově **Boydova divadla, číslo pokoje 504.** — Tel.: Red 4627. 16tf  
 — Podp. Sokol Tyrš, č. 1., oslaví svoje 22. výročí velkolepým maškarním plesem dne 20. ledna 1912 v síni p. Tesaře, v býv. síni bratří Divišů. K plesu, kterýž bude v tomto masopustu událostí prvního řádu, konají se horlivé přípravy a slibují býti okázalostí a nádherou jedním z nejlepších dosud zde pořádaných zábav toho druhu. Vynalézavost a vkus u pořádání a výběru masek jest známa a lze se tudíž těšiti na znamenitý požitek oku. Výborná hudba a sokolská srdečnost postará se o to ostatní.  
 Píseňské pivo z Metzova pivovaru. — Klobásy s vínem, dělané **ZVLÁŠTNOST NA KRISMUS A NOVÝ ROK U TESAŘE!** nejlepší expertem na západě. — Tom and Jerry. — Nové taroky a mnoho jiných zvláštností. Přijďte a přesvědčte se! 22-2

**JOE VOLENEC,**  
 spolehlivý český expresák, obstarává stěhování nábytku a dovážení kufřů na nádraží. Obydlí 2421 So. 19. Str. Tel. Douglas 5879 Stanice na 13. a William ul. Tel. Douglas 4291  
**VYPRODÁM**  
 za příčinou odjezdu obchod tento tomu, kdo se nejdříve přihlásí.

**Sestry Hájkovy,**  
 dovedné **švadleny**  
 v č. 1730 již. 12. ul., v OMAZE,  
 nabízí své služby českým paním a dívkám a ručí za úplné uspokojení. Ceny mírné. 111-f

**F. J. Kugler a J. Krupička**  
 vykonávají práci zedníků jakož plastýfskou, cementové chodníky a schody, cisterny a vůbec vše, co do oboru toho spadá. Rychle a za ceny nejnižší.  
 Za práci v každém ohledu se račí. 29-tf  
 2517 již. 12. ulice.  
 OMAHA, NEBRASKA.  
 Volejte telefonem: Douglas 7446.

**DOHSE BROS.**  
 — obchodníci —  
**uhlím a krmivem,**  
 roh 13. a William ul., OMAHA  
**měkké i tvrdé uhlí**  
 nejlepší ve městě  
 Telefon: Douglas 1710 12tf

TĚMĚŘ KAŽDÁ RODINA ZPŘÍJEMNÍ SOBĚ  
**NOVÝ ROK**  
 NĚJAKÝM LAHODNÝM TEPLÝM NÁPOJEM.  
**Frank Semerád,** hostinský na 16. a William OMAHA, NEB.,  
 všem krajanům v ohledu tom náležitě poslouží, neboť má na skladě všeho druhu **JEMNÉ IMPORTOVANÉ LIKÉRY, PRAVÝ JAMAICA RUM, PUNČE, LAHODNÁ SLADKÁ A KYSELÁ VÍNA A BONDOVÉ BRANDY A KOŘALKY.** Veškeré toto zaručené zboží bude k svátkům a zvláště sníženě ceny prodávati. Tel. Douglas 2408. 22-2

Krajané, kteříž svým známým a přátelům, aneb manželky svým mužům a dcery svým vyvoleným chcete způsobiti upřímnou radost na **NOVÝ ROK** zajděte jistě co nejdříve do  
**VÁCLAV DUŠÁTKO**  
 doutníkářského obchodu, č. 1264 již. 13. ulice, Omaha, Neb.  
 Tam naleznete velký výběr předmetů, jež se zvláště hodí za dárky. Znamenité doutníky (v bedličkách) — z Čech importované aneb americké dýmky — zvláště ozdobné tabatěrky, jakož i jiné kufácké a pro šlapáky potřeby. Za úplné uspokojení ručí Václav Dušátko. 19-4

Dovolujeme si veřejně poděkovati všem našim zákazníkům, kteříž nás v tomto roce v našem obchodě podporovali a slibujeme, že se i nadále vyuasnašíme, abychom přáním etěněba českého občanstva nejlepší způsobem vyhověli a je zbožím nejlepší jakosti uspokojili. K blížícímu se Novému Roku přejeme svým krajanům všeho nejlepšího zlatu!  
 Znamenáme se v čtĚ  
**Kotěra a Sloup,** obchodníci groceriím a železným zbožím,  
 1261 již. 16. ul. Omaha. Tel. Doug. 5573-1 a 3576